

Why become a ResponsibleSteel member?

レスポンシブル・スチール 会員制度のご紹介

Who we are

レスポンシブル・スチールとは

Our mission is to achieve net zero carbon emissions for the steel sector, and to enhance the responsible sourcing, production, use and recycling of steel.

私たちの使命は、鉄鋼セクターの炭素排出量実質ゼロを達成すること、そして、責任ある鉄の原料調達、生産、使用、リサイクルを推進することです。

We are a not-for-profit multi-stakeholder organisation founded to bring together business, civil society and downstream users of steel, to provide a global standard and certification initiative for steel. We have built a consensus on what sustainability looks like for steel - including the impacts of mining, steel production, the scrap metal supply chain, greenhouse gas emissions, water use, workers' rights, communities and biodiversity. We are the first global scheme for responsibly sourced and produced steel.

レスポンシブル・スチールは、マルチステークホルダーからなる非営利組織です。企業や市民組織、鉄の下流ユーザーを結集し、鉄の世界的な基準・認証制度を立ち上げることを目的に設立されました。私たちは、採掘、鉄鋼生産、金属スクラップのサプライチェーン、温室効果ガスの排出、水使用による影響や、労働者の権利、地域社会、生物多様性への影響なども含め、鉄の持続可能性についての共通認識の形成に取り組んでいます。レスポンシブル・スチールは、責任ある鉄の原料調達と生産に関する初の世界的枠組みです。

Our Members include steel makers, mining companies, buyers of steel from automotive and construction as well as civil society organisations focused on labour rights, biodiversity, climate change and many other important issues. We currently have over 100 members and 11% of global steel production in membership.

レスポンシブル・スチールの正会員は、鉄鋼メーカー、鉱業会社、自動車や建設業界の鉄鋼の買い手企業はもとより、労働者の権利や生物多様性、気候変動などさまざまな重要課題に取り組む市民組織などで構成されています。現在、正・準会員数は100を超え、その粗鋼生産量を合わせると世界全体の11%を占めます。

Our Standard

レスポンシブル・スチールの「基準」

The internationally recognised ResponsibleSteel Standard provides the consensus on sustainability, defining best practice across the industry and focusing activity to drive the transition to carbon- free steel production.

国際的に認められている「レスポンシブル・スチール基準（ResponsibleSteel Standard）」は、鉄鋼業界におけるベストプラクティスを定義することにより、鉄鋼生産の脱炭素化を促し、持続可能性に関する共通認識を示します。

The Standard:

この基準は以下を実現します。

- **Drives sustainability goals regarding the availability of clean water**
清浄な水資源の確保に関する持続可能性目標の推進
- **Reduces greenhouse gas emissions**
温室効果ガス排出量の削減
- **Supports respect for workers' rights and other human rights**
労働者の権利やその他の人権尊重への支持
- **Creates jobs that benefit individuals and communities**
人や地域社会に恩恵をもたらす雇用機会の創出
- **Ensures that responsible patterns of production and consumption are met**
責任ある生産・消費の実現

The ResponsibleSteel standard is formed of 12 principles which cover the key governance and social and environmental issues influenced by steelmaking. Engagement is driven by our diverse membership, using the standard as a campaign tool to further promote the sustainability activity and recognise the work already being done to address current and future challenges.

レスポンシブル・スチール基準は、鉄鋼生産によって影響を受ける環境・社会・ガバナンス（ESG）の重要課題を網羅する 12 の原則で構成されています。エンゲージメントをけん引するのはレスポンシブル・スチールの多様な会員です。この基準は、その際に、持続可能性に向けた行動のさらなる促進や、現在や将来の課題に対する既存の取り組みを評価するためのツールとして活用されます。

To be ResponsibleSteel site certified, steel makers have to meet stringent performance requirements on all ESG aspects, audited in-situ by independent accredited auditors.

レスポンシブル・スチールの工場認証を取得するには、鉄鋼メーカーは、ESG のすべての要素に関する厳しい運営要件を満たし、独立した立場の認定監査機関による現場監査を受ける必要があります。

Currently 9 sites have been certified against our Standard and over 15 are being audited in the next 3 months all over the globe.

現在、レスポンシブル・スチールの基準認証を取得した事業所は世界全体で 9 カ所あり、今後 3 カ月で監査を受ける予定の事業所は 15 カ所を超えます。

Why join?

加盟のメリット

Beyond demonstrating to your internal and external stakeholders your commitment to building a more responsible steel supply chain and supporting the industry's transition to Net-0, joining ResponsibleSteel as a Member or Associate presents a number of additional benefits:

レスポンシブル・スチールの正・準会員になると、組織内外のステークホルダーに対して、より責任ある鉄鋼サプライチェーンを構築し、鉄鋼業界の「実質ゼロ」への移行を支持するというコミットメントを示せるだけでなく、ほかにも多くのメリットがあります。

Risk mitigation

リスクの軽減

The ResponsibleSteel Standard reflects stakeholder expectations in relation to social and environmental issues and defines the benchmark for responsibly operating steel sites.

レスポンシブル・スチール基準には、社会・環境課題に関するステークホルダーの期待が反映され、製鉄所の責任ある運営のベンチマーク（基準）が定義されています。

Brand value

ブランド価値

Certification against the ResponsibleSteel Standard is evidence of a high level of social and environmental performance and thus adds value to a company's brand.

レスポンシブル・スチールの基準認証は、社会・環境パフォーマンスの水準の高さを示す裏付けとなり、企業のブランド価値を高めます。

Civil society support

市民組織の支持

The ResponsibleSteel Standard has been defined in collaboration with stakeholders, including business and civil society, and represents broad consensus.

レスポンシブル・スチール基準は、企業や市民組織を含むステークホルダーとの協働で定められており、幅広く支持されています。

Public procurement and customer specifications

公共調達および顧客のガイドライン

Social and environmental considerations are increasingly reflected in the procurement specifications of public authorities and downstream customers. ResponsibleSteel certification is a response to this.

公的機関や下流の顧客企業では、社会・環境面の考慮すべき要素を調達ガイドラインに反映する傾向が高まっています。レスポンシブル・スチール認証はこれに対応するものです。

Green finance

グリーンファイナンス

More and more investors take account of social and environmental issues when taking investment decisions and ResponsibleSteel certification is a means to demonstrate strong performance in these areas.

投資判断において社会や環境面の課題を考慮に入れる投資家が増えています。レスポンシブル・スチール認証は、こうした分野での優れた実績を明確に示す手段となります。

Legal compliance and policy preparedness

法制遵守および政策への対応

Social and environmental legislation and policy is set to be strengthened rather than weakened. Meeting the ResponsibleSteel Standard helps companies anticipate these changes and meet future requirements.

社会・環境に関する法制や政策は、緩和どころか強化されることが見込まれています。レスポンシブル・スチール基準を満たすことは、企業がこれらの変化に備えて対策を講じ、将来の必要を満たす助けとなります。

As a Member you will also:

正会員になると以下も可能になります。

- Demonstrate to customers and stakeholders that you are actively addressing key sustainability issues in your supply chain and production processes.
顧客企業やステークホルダーに対して、サプライチェーンや生産工程における重要な持続可能性課題に積極的に取り組んでいると示すこと
- Participate in working groups developing ResponsibleSteel standards
レスポンシブル・スチールの基準策定ワーキンググループへの参加
- Vote on the adoption of final ResponsibleSteel standards
最終版レスポンシブル・スチール基準の採択の投票

- Attend ResponsibleSteel membership meetings
レスポンシブル・スチールの会員会合への出席
- Attend the ResponsibleSteel Annual Assembly
レスポンシブル・スチール年次総会への出席
- Vote on the ResponsibleSteel Constitution
レスポンシブル・スチール規約に関する投票

And finally, in order for your sites to be certified against the ResponsibleSteel Standards, you must become a Member of ResponsibleSteel. Your contribution helps support the good governance and operations of a globally recognised international standard, allowing us to develop standards, engage with decision makers and work alongside other organisations.

最後になりますが、皆様の生産拠点に対するレスポンシブル・スチールの認証を取得するには、当組織の正会員になる必要があります。世界的に認められている国際基準の優れたガバナンスと運用は、皆様の貢献によって支えられます。そのおかげで私たちは、基準の策定や意思決定者とのエンゲージメント、他の組織との協働を進めることができます。

Join forces with other forward-thinking organisations from business and civil society, mining, steel makers, buyers of steel as well as organisations focused on preserving biodiversity, fighting climate change and ensuring human rights are respected.

先進的な他企業や市民組織、鋳業会社、鉄鋼メーカー、鉄鋼の買い手企業、さらには生物多様性の保全や気候変動対策、人権尊重の確保に取り組む組織と共に、力を合わせましょう。

Our latest membership list can be found at:

<https://www.responsiblesteel.org/about/members-and-associates/>

レスポンシブル・スチールの最新の会員リストは以下のウェブサイトをご覧ください。

<https://www.responsiblesteel.org/about/members-and-associates/> (英語)

Thank you! And we look forward to welcoming you to ResponsibleSteel.

レスポンシブル・スチールに皆様をお迎えすることを心からお待ちしております。



Anne-Claire Howard
CEO

最高経営責任者 (CEO)

アン＝クレア・ホワード

